



Kreuzwort-RÄTSEL  
DER OFFIZIELLE  
Niesen Metzger

Foto: www.photonelli.ch

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches Publikationsorgan für die Gemeinden Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen, Wimmis und Spiez

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 33 Donnerstag, 18. August 2022 | 126. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 20./21. Aug. 2022

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Härrli 033 773 66 55  
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oeydiemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen  
**Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

**Ambulanz** 144

**Geburtshaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91**  
(Spiez und Umgebung)

**Die Dargebotene Hand** 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saanenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird ihnen der diensthabende Notfallzahnarzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

### Thun und Frutigen-Niedersimmental

Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesellschaft SSO haben die Zahnärzte der Region Thun und Umgebung einen Notfalldienst organisiert.

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diensthabenden Notfallzahnarztes über 058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8 und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

#### Obersimmental

##### Grosstiere

Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44

##### Kleintiere

Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

#### Niedersimmental

##### Gross- und Kleintiere

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

##### SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Tel. 033 828 32 20

Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 744 09 44

##### SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach  
Tel. 033 681 30 31

##### SPITEX REGION THUN AG

Tel. 033 226 50 50

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

##### SPITEX NIESEN

Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg, Kandergrund, Reichenbach und Wimmis



## Kanton Bern

### Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 227  
Gwatt-Reutigen-Wimmis  
Gemeinde: Wimmis  
**Schutzwaldpflege Simmenwald**  
Teilstrecke: Brodhüsi-Chapf (Koord. 2 614 721 / 1 170 000 bis 2 614 830 / 1 170 620)

Dauer: 5. Sept. – 25. November 2022  
Ausnahmen: ÖV bevorzugt

Verkehrsführung / Einschränkungen:  
Verkehrerschwerung jeweils an Werktagen von 08.00 bis 17.00 Uhr. **Sperrung der Kantonsstrasse mit Wartezeiten bis 30 Minuten, teilweise einspurige Verkehrsführung im Baustellenbereich.** Verkehrsregelung von Hand.

Grund der Massnahme: Schutzwaldpflege Simmenwald

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern, Oberingenieurkreis I

### Gemeinden Boltigen, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach im Simmental, Lenk, Oberwil im Simmental, Spiez, St. Stephan, Wimmis, Zweisimmen

### Bauinventar nach Art. 10d Abs. 1 Bst. a BauG Teilrevision, öffentliche Einsichtnahme

Die Bauinventare der erwähnten Gemeinden sind von der Denkmalpflege des Kantons Bern überarbeitet worden. Es handelt sich um Teilrevisionen. Die Aktualisierungen betreffen insbesondere die erhaltenswerten Inventarobjekte und die allfällige Neuaufnahme von Inventarobjekten im Rahmen der ordentlichen Nachführung des Bauinventars.

Vor der Inkraftsetzung durch das kantonale Amt für Kultur werden die teilrevidierten Bauinventare gemäss Art. 13d in Verbindung mit Art. 13a Abs. 1 BauV veröffentlicht.

Interessierte haben die Möglichkeit, die Entwürfe einzusehen: **von Montag, 22. August, bis und mit Donnerstag, 20. Oktober 2022**, während der ordentlichen Öffnungszeiten

– im Fall der Gemeinden des Verwaltungskreises Frutigen-Niedersimmental auf dem Regierunqsstatthalteramt im Amthaus an der Amthausgasse 4 in Frutigen,  
– im Fall der Gemeinden des Verwaltungskreises Obersimmental-Saanen auf dem Regierunqsstatthalteramt im Amthaus an der Schönriedstrasse 9 in Saanen.

Die Entwürfe können auch online auf der Webseite der Denkmalpflege des Kantons Bern ([www.be.ch/denkmalpflege](http://www.be.ch/denkmalpflege)) und auf den Webseiten der erwähnten Gemeinden konsultiert werden.

Nach Art. 13a BauV können sich die in Art. 35 Abs. 2 und Art. 35a BauG genannten Personen, Organisationen und Behörden zum Entwurf äussern und Anträge stellen. Äusserungen und Anträge müssen schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) bei der Denkmalpflege des Kantons Bern, Schwarztorstrasse 31, Postfach, 3001 Bern eingereicht werden.

Es ist nicht möglich, die Aufnahme eines Objekts ins Bauinventar mit einem Rechtsmittel anzufechten. Es kann mit Beschwerde nur gerügt werden, dass das Inventar unvollständig sei, also Objekte darin fehlen würden (Artikel 13a Abs. 4 BauV). Eigentümerinnen und Eigentümer, die möchten, dass ihr Objekt aus dem Inventar entlassen wird, können dies im Baubewilligungs- oder Nutzungsplanverfahren verlangen. Im Übrigen verweisen wir auf Art. 13a-c BauV.

Amt für Kultur, Denkmalpflege des Kantons Bern

### Konkursrechtliche Grundstücksteigerung

Am Montag, 24. Oktober 2022 werden im Konkursverfahren über Meister Simon, Lindenhausstrasse 2 A, 6005 Luzern, vormals Zihlmattweg 42, 6005 Luzern, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Am Montag, 24. Okt. 2022, 11.00 Uhr:  
**Wohnung Stockwerkeinheit:**  
GBBI-Aeschi bei Spiez Nr. 203-39 Wertquote 3/1'000, mit Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss, Dorfstrasse 8, 3703 Aeschi bei Spiez  
Kleinwohnung mit der Pflicht zur hotelmässigen Bewirtschaftung  
Amtlicher Wert: CHF 70'400.00  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 35'000.00

**Einstellhallenplatz:**  
GBBI-Aeschi bei Spiez Nr. 203-62-7 Wertquote 1/64, mit Sonderrecht an der Einstellhalle im 1. und 2. Untergeschoss, Dorfstrasse 8a, 3703 Aeschi bei Spiez  
Amtlicher Wert: CHF 8'820.00  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 10'000.00

Am Montag, 24. Okt. 2022, 13.30 Uhr:  
**Wohnung Stockwerkeinheit:**  
GBBI-Diemtigen Nr. 3009-20 Wertquote 1'959/100'000, mit Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss, Haus Barbara, Allmiried 47, 3755 Horboden  
Amtlicher Wert: CHF 80'630.00  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 80'000.00

**Besichtigungen:**  
Nur nach telefonischer Voranmeldung bis am Vortag der Besichtigung (Tel. 031 635 97 30, Frau K. Wahli):  
GBBI-Aeschi b. Spiez Nr. 203-39 und Nr. 203-62-7:  
Freitag, 30. September 2022, von 10.00 – 11.00 Uhr  
GBBI-Diemtigen Nr. 3009-20:  
Freitag, 30. September 2022, von 14.00 – 15.00 Uhr  
Die Verkehrswertschätzungen und die Steigerungsbedingungen (ab 27. September 2022) können auf der Internetseite [www.schkg-be.ch](http://www.schkg-be.ch) eingesehen werden.

**OrthoMedio**  
ORTHOPÄDIE • SCHUHTECHNIK  
**20% Rabatt** auf alle regulären Schuhe  
bis Ende August  
Alles für Fuss & Schuh

**arnaldi energie-wasser+ag**  
nachhaltige Haustechnik aus einer Hand  
Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
[www.arnaldi.ch](http://www.arnaldi.ch)  
[info@arnaldi.ch](mailto:info@arnaldi.ch)  
Tel. 033 681 00 20

Suchen Sie persönliche Beratung und Auswahl?  
Unsere grosse Liebe sind Schuhe –  
**Hehlen SCHUHE**  
Gehen mit Emotionen  
**Hehlen Schuhe AG**  
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen  
Tel. 033 722 14 00 • [info@hehlen-schuhe.ch](mailto:info@hehlen-schuhe.ch)  
[hehlen-schuhe.ch](http://hehlen-schuhe.ch)

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzungen. Die Grundstücke GBBI-Aeschi bei Spiez Nr. 203-39 und Nr. 203-62-7 werden zuerst einzeln und danach gesamthaft ausgerufen. Dem höheren Angebot wird der Zuschlag definitiv erteilt. Es wird auf Art. 60a VZG verwiesen, wonach gesetzliche Vorkaufsrechte nur an der Steigerung selbst und zu den Bedingungen, zu welchen das Grundstück dem Ersteigerer zugeschlagen wird, ausgeübt werden können.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle vom 27. Sept. 2022 bis 6. Okt. 2022 öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) sowie die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) aufmerksam gemacht. Publikation nach Art. 257 – 259 SchKG.

Auskünfte zu den Objekten und zum Steigerungsablauf erteilt Ihnen das Konkursamt Oberland, Dienststelle Oberland, Schloss 4, 3800 Interlaken, Frau K. Wahli (Tel. 031 635 97 30).

Konkursamt Oberland  
Dienststelle Oberland

Budget - Schränke: günstig - gut  
**budget**  
549.-385.-  
355.-249.-

2'150.-

motorisch 4'075.-

Bettsofa 779.-  
**budget**

1'745.-  
**budget**

1'822.- 1'459.-

715.-  
**budget**

**möbel werthmüller** +budget-möbel  
rybruggstr. 5, frutigen  
033 671 13 54

**P. von Känel** 3703 Aeschi GmbH  
Schreinerie  
Küchenbau  
Wohn / Badmöbel  
Umbau / Planung  
Tel. 033 654 21 33  
[www.suissecuisine.ch](http://www.suissecuisine.ch)  
Erlaubnis Wohnen

**RADIO**  
USESTUEHLE  
THUNSTRASSE 51  
Samstag, 20. August 2022  
10 bis 16 Uhr

RoDo Computer  
WASCH CENTER  
WELLNESS FÜR IHR FAHRZEUG  
GARAGE SCHNEIDER AG SPIEZ

**MALO** der Malerprofi GmbH  
Küchen AG | 3700 Spiez  
[www.reweza.ch](http://www.reweza.ch)

**Kaminfeger HAUERT**  
**winterthur**  
Hauptagentur Markus Mani  
**REGAS** gemeinsam digital

Erleben Sie Radio BeO Live vor Ort und geniessen Sie Feines vom Grill, kühle Getränke und gemütliches Zusammensein.  
Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!  
Spiel und Spass für Gross und Klein  
➤ Velosimulator ➤ Hüpfburg

**Lenk**

**Verkehrsbeschränkung Aegertenstrasse**

**Abschnitt Gässli – Wallbach**  
Die Sanierungsarbeiten an der Aegertenstrasse auf dem Abschnitt Gässli – Wallbach werden weitergeführt.

Folgende Abschnitte sind gesperrt:  
**15. August bis anfangs Sept. 2022** Abschnitt Gässli – Wallbachstrasse  
**anfangs Sept. bis ca. Ende Okt. 2022** Abschnitt Wallbachstrasse – Wallbachbrücke

**Während der Bauzeit sind die Strassenabschnitte für den Durchgangsverkehr gesperrt, ausser für Fussgänger.**

Wir bitten die Anwohner und Strassenutzer die Signalisationen zu beachten und danken für das Verständnis für die unumgängliche Verkehrsbeschränkung.

Einwohnergemeinde Lenk  
LEN2223000

**St. Stephan**

**Friedhof: Aufhebung Reihengrabfeld Nr. 1 (Bestattungen 1992 – 1997)**

Die Gemeinde St. Stephan hat die Aufhebung des Reihengrabfelds Nr. 1 (Bestattungen 1992–1997) beschlossen. Den angehörigen Personen stehen die Grabmäler, Einfassungen, Pflanzungen und Gegenstände wie Kerzen, Engel, Laternen usw. **ab sofort bis am 30. September 2022** zur Verfügung. Ab dem 1. Oktober 2022 werden die Friedhofgärtner unter Kostenfolge für die Aufhebung des Grabmals besorgt sein und das verbleibende Material beseitigen.

Die reformierte Kirchgemeinde St. Stephan organisiert am 12. September 2022, um 17:30 Uhr, auf dem Friedhof St. Stephan eine Gedenkfeier zur Grabaufhebung.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen die Friedhofsgärtner Monika und Robert Perren, Tel. 033 722 41 29, gerne.

Bau- und Liegenschaftskommission St. Stephan  
ST.22230001

**Zweissimmen**

**Zurückschneiden von Bepflanzungen entlang von öffentlichen Strassen und Wegen**

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmer, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten.

Gemäss Strassengesetz und Verordnung vom 29.10.2008 ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2.50 m, über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50 m und wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis auf Lampenhöhe von überhängenden Ästen frei zu halten. Seitlich sind Äste und Sträucher bis mindestens 50 cm hinter den Strassen- bzw. Trottoirrand zurück zu schneiden.

An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen.

Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, Bepflanzungen, welche in den Strassenraum hineinragen, **bis 7. Oktober 2022 auf das vorgeschriebene Lichtmass zurück zu schneiden.** Bei Missachtung der obgenannten Bestimmungen werden die Strassenmeister der Gemeinde Zweissimmen oder durch Vergabe an Dritte die Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen ausführen lassen.

Bauverwaltung Zweissimmen  
ZWE22230003

**Därstetten**

**Ausserordentliche Einwohnergemeindeversammlung Dienstag, 20. Sept. 2022, 20.00 Uhr, Schulhaus Därstetten**

- Kreditgenehmigung Feuerwehrmagazin CHF 2'900'000.00** Beratung und Beschlussfassung
- Verschiedenes**

Gemäss Art. 60 ff des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) vom 23.05.1989, kann gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung Gemeindefestsetzung Beschwerde geführt werden. Beschwerden bei Wahlen sind innert 10 Tagen und solche in übrigen Angele-

genheiten innert 30 Tagen zu erheben. Die Beschwerde ist beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, 3714 Frutigen einzureichen. Es wird auf die Rügepflicht an der Versammlung hingewiesen (Art. 49a Gemeindegesetz vom 16.03.1998). Zu dieser Versammlung sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen. Das Gemeindestimmrecht besitzen alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, die länger als 3 Monate in der Gemeinde angemeldet sind und das 18. Lebensjahr vollendet haben. Es wird auf die Botschaft des Gemeinderates hingewiesen. Die Pläne können während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung Därstetten eingesehen werden.

Der Gemeinderat  
DAR22209001

**Diemtigen**

**Anpassungen Verordnung internes Kontrollsystem IKS**

In Anwendung von Artikel 45 der Gemeindeverordnung vom 16.12.1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat Diemtigen an seiner Sitzung vom 8. August 2022 Anpassungen in der Verordnung über das interne Kontrollsystem IKS beschlossen hat. Die Anpassungen in der Verordnung treten, vorbehaltlich allfälliger dagegen erhobener Beschwerden, rückwirkend per 1. August 2022 in Kraft.

**Aktenaufgabe**  
Die Aktenaufgabe erfolgt vom Freitag, 19. August bis Montag, 19. September 2022 bei der Gemeindefestsetzung Diemtigen.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Gegen den Beschluss des Gemeinderates kann innert 30 Tagen ab Publikation schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen, erhoben werden.

Der Gemeinderat  
DIE22230003

**Wimmis**

**Burgergemeinde Wimmis Einreichung Unterlagen für Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds für das Jahr 2022**

Die Zweckbestimmungen des Altersfürsorgefonds der Burgergemeinde Wimmis sehen wie folgt aus: *Aus diesem Fonds sind jeweils auf Jahresende die Zinserträge an die in Wimmis wohnhaften AHV-berechtigten Bürger und Bürgerinnen, welche Ergänzungsleistungen beziehen, auszurichten. Der Burgerrat legt den auszahlenden Betrag pro Person alljährlich fest. In Frage kommende Personen haben sich alljährlich schriftlich bis am 1. Oktober beim Burgerrat für Leistungen aus diesem Fonds anzumelden. Der Anmeldung ist die letzte Ergänzungsleistungs-Verfügung beizulegen.*

Falls Sie Ergänzungsleistungen beziehen und im Jahr 2022 in den Genuss von Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds kommen möchten, bitten wir Sie um Zusendung einer Kopie der letzten gültigen Ergänzungsleistungs-Verfügung unter Beilage Ihrer Angaben bezüglich Bank- oder Postverbindung (IBAN-Nummer) bis spätestens am 1. Oktober 2022.

Der Burgerrat  
s2.33

**Öffnungszeiten Museum Wimmis historic**

Das Museum Wimmis historic ist am **Samstag, 20. August 2022 von 13.30 bis 16.30 Uhr** geöffnet! Das Museum befindet sich im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung Wimmis und ist rollstuhlgängig. Der Eintritt ist frei (Kollekte am Ausgang). Wir freuen uns über einen regen Zulauf. Herzlich Willkommen!

Die Gemeindeverwaltung  
WIM22230003

**Spiez**

**Seaside Festival 2022**

**Verkehrsbeschränkungen und -anordnungen anlässlich des Seaside Festivals**

**Freitag 26. August und Samstag, 27. August 2022 in Spiez**

1. Verkehrsbehinderungen und bei Bedarf Sperrung für den Motorfahrzeugverkehr

ab 10.00 Uhr Ganzes Buchtgebiet ab Verzweigung Seestrasse / Minikreisel inklusiv Schachenstrasse beim Schwimmbad

**Ausnahmen:**

- Zubringerdienst bis Parkhaus Bucht/ Städtli und Schlossstrasse gestattet.
- Zubringerdienst für Anwohner und Besucher gestattet.
- Die Reisebusse (Car) werden umgeleitet, keine Zufahrt möglich.

- Eingeschränkte Parkmöglichkeiten
  - **Park & Ride Ab Autobahnausfahrt Spiez sind die Zufahrten zu den Parkplätzen signalisiert in die Simmentalstrasse Richtung Wimmis zum Areal der Vigier Beton u. Kieswerk.**
  - **Shuttelbetrieb ist vorhanden.**

Die öffentlichen Parkplätze der Gemeinde Spiez stehen dem Festivalbesucher nicht zur Verfügung (gesperrt).

**Parkverbot**

- Ganzes Buchtgebiet für alle Fahrzeuge ausgenommen Schloss- und Hoteltgäste.
- Kein Carparkplatz vorhanden
- Spiezbergstrasse
- General-Guisanstrasse
- Industriestrasse auf ganzer Länge.
- PP Neumatte (Kiesplatz) ab 17.8.2022 bis 31.08.2022 gesperrt.

**3. Parkplätze**

- Buchtgebiet unterhalb Minikreisel nur für berechtigte oder Anwohner und deren Besucher
- Die öffentlichen Parkplätze der Gemeinde Spiez stehen dem Festivalbesucher nicht zur Verfügung (gesperrt)

**4. Einbahnstrassen ab 08.00 Uhr**

- Kirchgasse (verbotene Fahrtrichtung abwärts)
- General-Guisanstrasse (verbotene Fahrtrichtung bergwärts) - Stockhornstrasse und Asylstrasse (verbotene Fahrtrichtung Interlaken)
- Spiezbergstrasse (verbotene Fahrtrichtung abwärts)
- Seestrasse Abschnitt Minikreisel bis Kronenplatz (verbotene Fahrtrichtung bergwärts)
- In die Spiezbergstrasse bergwärts, wird der ganze Bucht Verkehr umgeleitet (Transit)
- Bereich Turnhalle Seematte Zufahrt erschwert

**5. Öffentlicher Verkehr**

- Ab Thun und Interlaken mit ÖV zum Bahnhof Spiez
- Fussweg: Bahnhof bis Bucht in 10 min erreichbar.
- Die Moonliner verkehren ab Bahnhof Spiez Richtung Thun um 02.37 Uhr (bis Bern) und Richtung Interlaken um 04.09 Uhr.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmenden und die Bevölkerung, die Signalisationen und Weisungen der Polizei und der Verkehrsdienste zu beachten.

**Da nur eine beschränkte Anzahl Parkplätze zur Verfügung stehen, bitten wir die Festbesucherinnen und Festbesucher mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen und die Fahrzeuge zu Hause zu lassen.**

SPI22230001

**Sanierung Betonstrasse, Spiez / Verpflichtungskredit**

Der Gemeinderat hat anlässlich seiner Sitzung vom 15. August 2022 einen Rahmenkredit von CHF 290'000 für die Sanierung der Betonstrasse, Spiez, unter Vorbehalt von Art. 47 Abs. 5 der Gemeindeordnung Spiez, bewilligt. Zwölf Mitglieder des Grossen Gemeinderates können schriftlich innert 20 Tagen seit Publikation bei der Gemeindefestsetzung Spiez verlangen, dass dieses Geschäft dem Grossen Gemeinderat zum Beschluss zu unterbreiten ist.

Gemeinderat Spiez  
SPI22230004

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Brunner André**, Glauistr. 18, 3775 Lenk

Projektverfasser: Brunner André, Glauistr. 18, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Aufstellen Aussen-Wärmepumpe; Vordach Garage mit PV-Anlage

Standort: Glauistr. 18, Parz. Nr. 3545

Nutzungszone: Wohnzone 2

Einsprachefrist: 12.9.2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN22230003

**FERIEN**

**Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Samuel Klopfenstein**, Bühlbergstr. 90, 3775 Lenk

Projektverfasser: Sandro Klopfenstein, Bühlbergstr. 90, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Umbau, Dachsanierung und Erweiterung Bauernhaus

Standort: Bühlbergstr. 90, Parz. Nr. 1818

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Wohnen ohne Nutzungsbeschränkung

Einsprachefrist: 12.9.2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN22230004

**Lenk**

**Bau-, Ausnahme- und Gastgewerbepublikation**

Baugesuchstellerin: **Daniela Bowee**, Oberriedstrasse 74, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Betreiben eines Elektro-Schneetöfiparks mit Bistro, enthaltend 20 Sitzplätze innen und einer Terrasse mit 30 Sitzplätzen sowie Aufstellen einer unbeleuchteten Reklametafel und Sponsorenbannern entlang des Simmendammes

Betriebsart: Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag bis max. 00:30 h des folgenden Tages

Standort: Lenk, Oberriedstrasse Nr. 74, Parzellen Nrn. 600, 820, 2523, 2641 und 2642

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
- Unterschreiten des Gewässerabstandes
- Unterschreiten des Strassenabstandes
- Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich A<sub>1</sub>

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 19. September 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten sowie die aufgestellten Profile/Verpflockung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmmental-Saanen: M. Teuscher

**RAIFFEISEN**



Rolf Ueltschi, Leiter Vertrieb und Marketing

**Anhaltend hohe Inflation**

In den USA bleibt die Inflation auch im Juli sehr hoch. Gegenüber dem Vorjahr verteuerten sich die Konsumentenpreise um 8.5%. Der Preisanstieg lag damit im Vergleich zum Juni (+9.1%) ein Quäntchen tiefer und unter den Erwartungen der Ökonomen. Der US-Aktienmarkt reagierte auf die Zahlen mit einem Kurssprung. Offenbar hoffen die Marktteilnehmer, dass die US-Notenbank Fed nun die Zinsen nicht mehr gross anheben wird. Aus unserer Sicht ist dies aber ein Trugschluss, denn die Teuerung ist weiterhin viemal so hoch wie von der US-Notenbank angestrebt. Auch wenn das Plateau möglicherweise erreicht ist, dürfte es noch eine Weile dauern, bis die Inflationsraten wieder in den Zielbereich von 2% sinken. Die Risiken von Zweitrundeeffekten und einer Lohn-Preis-Spirale sind weiterhin nicht zu unterschätzen. Für uns ist somit klar, dass im September eine weitere deutliche Zinserhöhung ansteht. Wir rechnen mit einem Zinsschritt von 0.50%, womit der Leitzins auf 3.00% ansteigen dürfte. Die restriktivere Geldpolitik stellt also weiterhin einen Gegenwind für die Finanzmärkte dar.

Devisen	
EUR / CHF	0.966
USD / CHF	0.942
GBP / CHF	1.143
Rohstoffe	
Gold 1 kg	54'557
Silber 1 kg	630
Oil (Brent)	98

Des einen Freud, des anderen Leid. Das sonnige Sommerwetter erfreut die Urlauber genauso wie die Bier- und Fleischproduzenten. Der Schweizer Fleischverarbeiter Bell konnte im ersten Halbjahr den Umsatz um 4.3% auf 2.1 Milliarden Franken steigern und der Bierkonzern Carlsberg erhöhte diese Woche die Absatzprognosen für das laufende Jahr deutlich. Weniger Freude haben zurzeit die Reedereien. Vor allem diejenigen, welche Güter auf dem Rhein transportieren. Der Wasserpegel hat kritische Levels erreicht. In Kaub bei Koblenz sank der Rheinpegel diese Woche beispielsweise auf unter 50 Zentimeter. Frachtschiffe können deshalb teilweise nur noch zu einem Viertel beladen werden. Dies verteuert den Transport. Die Preise für den Schifftransport von Rotterdam nach Basel stiegen vorübergehend auf über 250 Euro pro Tonne. Normalerweise werden 20 bis 40 Euro pro Tonne bezahlt. Der Rhein ist ein bedeutender Transportweg für Kohle, Diesel und Heizöl. Rohstoffengpässe dürften damit in Europa weiter zunehmen. Vor dem Hintergrund der anhaltenden Sanktionen gegenüber Russland und der Drosselung der Erdgaslieferungen kommt die Trockenheit zu einem denkbar ungünstigen Zeitpunkt.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte	
SMI	11'128
Dow Jones	33'749
Dax	13'795
Nikkei	28'546
Top 3 SMI 2022	
Zurich	10.56%
Novartis	0.95%
Swisscom	-0.86%
Flop 3 SMI 2022	
Credit Suisse Group	-39.29%
Sika	-35.22%
Geberit	-31.51%

Quelle 15.08.2022: [raiffeisen.ch/boerse](http://raiffeisen.ch/boerse)

**RAIFFEISEN**

[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)

Wohnungen – Diverse

**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?  
Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwertbeurteilung.  
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

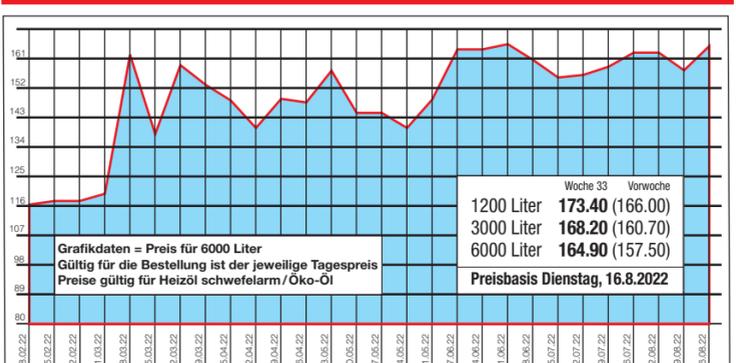
Zu verkaufen im **Berner Oberland**

### Kosmetikstudio

mit bestehender, grosser Stammkundschaft. Modern und voll ausgestattet, ca. 65 m<sup>2</sup> gross. Aussenparkplätze vorhanden. Übernahme nach Vereinbarung.  
Interessenten wenden sich **schriftlich** unter Chiffre-Nr. 152826 an den Anzeiger Interlaken, Spielmatte 18, 3800 Unterseen.

**Klimaschutz heisst auch Alpenschutz**  
PROTECTOURALPS

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



**oeltrans ag**  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

**Simmental/Diemtigtal**

Zu vermieten in **Oey, Dorf** ab 1. September 2022 renovierte, sonnige

### 2½-Zimmer-Wohnung

Offene Küche, gedeckter Balkon, NR, keine Haustiere.  
PP kann dazu gemietet werden  
MZ Fr. 850.00  
HK/NK à Kto. Fr. 160.00  
Auskunft 076 508 86 25

Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung in **Oey, grosse**

### 2½-Zimmer-Wohnung

50 m<sup>2</sup>. Unterstand und Sitzplatz.  
MZ Fr. 1000.– inkl. NK  
Tel. 033 681 27 59

Zu vermieten im Dorf **Diemtigen**

### 6-Zimmer-Haushälfte

215 m<sup>2</sup>, mit Sauna, Keller und Estrich. Ab 1.12.2022.  
Mietzins exkl. NK Fr. 1850.–  
Tel. 079 272 37 45

**Simmentaler Anzeiger**  
Hier wird Ihr Inserat gesehen  
www.simmentaleranzeiger.ch

**Spiez und Umgebung**

Zu vermieten in **Hondrich** nach Vereinbarung

### 2-Zimmer-Wohnung

Parterre mit Aussensitzplatz.  
Tel. 033 650 16 46

Zu vermieten per 1.9.22 oder nach Vereinbarung an der Hondrichstr. 2 in **SPIEZ: Grosse, renovierte**

### 2½-Zimmer-Wohnung

Geräumiges Entrée, WZ, SZ, moderne Küche, BZ mit Badewanne, Aussenreduit, Kellerabteil und PP.  
Weitläufiger Garten mit Sitzplatz zur Mitbenutzung. MZ Fr. 1290.– + NK  
**Zentral gelegen:** Bhf. Spiez und Einkaufsmöglichkeiten erreichbar in 2 Min.  
Mail: info@marti-kuechentechnik.ch od. Tel 079 701 74 64

Zu vermieten per 1.10.22 oder nach Vereinbarung an der Hondrichstr. 2 in **SPIEZ: Grosse, frisch renovierte**

### 3½-Zimmer-Wohnung

(86 m<sup>2</sup> WF) Geräumiges Entrée, WZ, 2 SZ, neue moderne Küche, BZ mit Badewanne, 2 Balkons, Aussenreduit, Kellerabteil und PP. Weitläufiger Garten mit Sitzplatz zur Mitbenutzung. MZ Fr. 1500.– + NK  
**Zentral gelegen:** Bhf. Spiez und Einkaufsmöglichkeiten erreichbar in 2 Min. Die Wohnung wird gerade renoviert und kann gerne besichtigt werden.  
Mail: info@marti-kuechentechnik.ch od. Tel 079 701 74 64

**Gesucht**

Zu kaufen gesucht

### 2½- oder 3½-Zimmer-Wohnung

mit Balkon und PP.  
Telefon 031 954 29 33

Zu kaufen gesucht

### 3½ od. 4½-Zi-Wohnung

**Umgebung Spiez:**  
Telefon 076 348 45 40

Mit Übergang in die Pension wollen wir unseren Wohnsitz verlegen.  
Wir suchen für die eigene Nutzung ein

### Haus oder eine Bauparzelle

ruhig gelegen mit Aussicht ins Grüne (mit vernünftigen Kaufpreis).  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf über 079 204 20 20

Zu kaufen gesucht

### Haus oder Attikawohnung

zwischen **Thun** und **Interlaken**.  
Telefon 027 203 00 14

Zu verkaufen legereife **Freiland-Junghennen** aus eigener Aufzucht, in frischer Alpenluft auf grüner Weide glücklich aufgezogen, versch. Farben  
**Alfred Heimann, Geflügelfarm**  
3765 Oberwil i.S., Tel. 033 783 11 58

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
• Entsorgung  
• Reinigung  
• Lagerung  
**Bürki**  
UMZÜGE + TRANSPORTE  
079 311 00 65 Spiez  
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Ihre Servicestelle**

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK  
3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.  
Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

**LEIMERN Garage**  
Inhaber Markus Thöni  
Krattigstrasse 46 · 3700 Spiez  
T 033 654 35 10 · M 079 675 91 32  
leimerngarage@bluewin.ch  
www.leimerngarage.ch

**BUICK LeSabre Sedan 3.8i V6 automat**, 796, 136 000 km, Grün met., Radio/TB, ZV, Klimaautomatik, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Glasschiebedach, Alufelgen, 1. Hand-Fahrzeug! Frisch ab MFK & Service, neue Reifen CHF 4300.–

**CHRYSLER Saratoga 3.0i V6 automat**, 44.92, 122000km, Bordeaux/grau met., Radio/TB, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Nebelscheinwerfer, Alufelgen, Winterräder, Top gepflegtes Ersthandfahrzeug! Frisch ab MFK und grossem Service, Zahnriemen, Spannrolle & Wasserpumpe frisch ersetzt, neue Winterreifen, neue Sommerreifen CHF 4800.–

**SKODA Octavia Combi 1.8 TSI 4x4**, 5.09, 149 000 km, Grau met., Radio/CD, ZV, Klima, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Alufelgen, Winterräder, Anhängerkupplung mit 1500kg Anhängelast. Frisch ab MFK und Service CHF 7900.–

**SKODA Octavia RS Combi 2.0 TSI**, 4.09, 189 000 km, Blau met., Radio/CD, ZV, Klima, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Alufelgen, Winterräder. Frisch ab MFK, Servicegepflegt CHF 8700.–

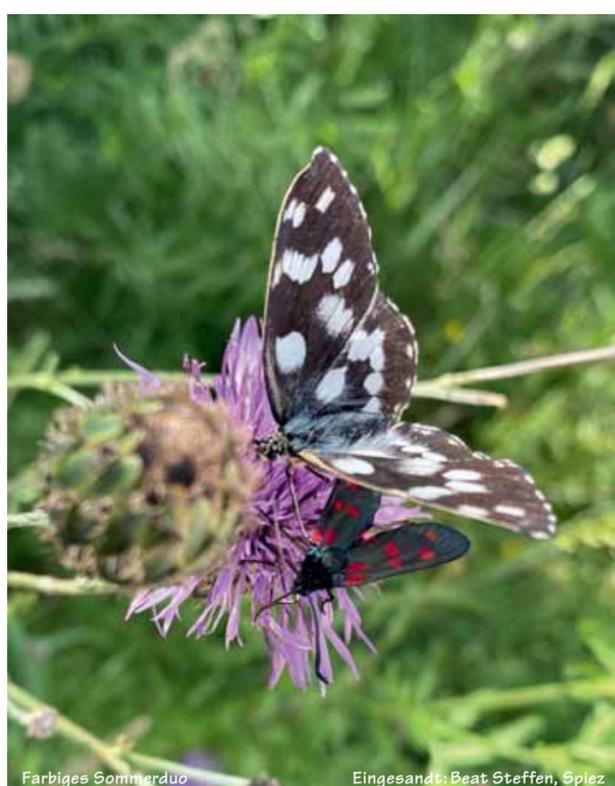
**CHRYSLER 300C Kombi 5.7Hemi-V8 automat 4x4**, 5.08, 210000km, Schwarz met., Radio/CD-Wechsler/Navigation/Bluetooth, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel, & Sitzverstellung, Sitzheizung, Glasschiebedach, getönte Scheiben, Bentley-Grill, 19-Zoll-Alufelgen, Winterräder, Typenschein X! Frisch ab MFK & grossem Service, frisch ab Klimatechnik, neue Bremszangen vorne, Bremssättel frisch lackiert, neue 19-Zoll-Alufelgen, neue Winterreifen CHF 12300.–

**CHEVROLET Camaro Coupe 5.7 V8 automat**, 4.1979, 53 000km, Radio/TB, ZV, el. Fensterheber, MFK Oktober 2021, ab grossem Service CHF 16500.–

Wir kaufen Ihr **Auto für Export** auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

**Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Sommerleserbilder im Simmentaler Anzeiger**



Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



## Baupublikationen

### Zweismimen

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Beetschen Peter**, Solothurnstrasse 24, 3312 Fraubrunnen

Projektverfasser: Spuag AG, Gewerbe- strasse 3, 3770 Zweismimen

Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Oel-Zentralheizung durch eine neue, aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wär- mepumpe

Standort / Zone: Grubenwald – Cholplatz 4, GBB 1170, Kernzone ländlich KL2

Nutzungsart: bestehend

Schutzzone / Schutzobjekte: Ortsbild- schutz / keines

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen

Auflage- und Einsprachefrist bis 19. September 2022

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet inner- halb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Zweismimen

ZWE22230002

### Zweismimen

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Tanja und Stefan Go- beli**, Steineren-Strasse 17, 3770 Zwei- smimen

Projektverfasser: FSW Kreatektur AG, Gsteigstrasse 18, 3780 Gstaad

Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung des bestehenden Wohnhauses mit Anbau einer Doppelgarage sowie Ab- bruch des Gebäudes Hinderi Gasse Nr. 24a baubewilligt mit Gesamtentscheid vom 6.5.2022

Projektänderung: Neubau Autoeinstell- halle; Versetzen der bestehenden Zu- und Wegfahrt auf Parzelle Nr. 484 und 741; Anpassung der Leitungsführungen (Werkleitungen)

Nutzungsart: Erstwohnung

Standort / Zone: Mannried– Hinderi Gasse 24, 24 a und 24b / W2A

Parzelle: 379, 484, 741

Betroffene Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen

Auflage- und Einsprachefrist: 19.09.2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs- akten sowie die Verpflockung verwie- sen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- frist einzureichen.

Bauverwaltung Zweismimen

ZWE22230003

### Erlenbach

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **BKW, Hofmann Martin**, Dr. Schneider-Strasse 14, 2560 Nidau

Projektverfasser: STRAPAG Strahm und Partner AG, Höfer Philipp, Werkstrasse 36, 3250 Lyss

Bauvorhaben: Erweiterung Antennen- anlage mit einer neuen Richtfunktan- tenne

Standort: Stockhorn, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 268 + 264

Zone: Zone für öffentliche Nutzung, P

Gefahrenzone: Mittlere Gefährdung, blau

Auflage- und Einsprachefrist: 19.09.2022

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Auflage auch in eBau: [https://www. portal.ebau.apps.be.ch/public- instances?municipality=20576](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576)

Es wird auf die Gesuchsakten verwie- sen. Einsprachen und Rechtsverwah- rungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

ERI.122230002

### Erlenbach

#### Baupublikation

Bauherrschaft: **Markus Weber-Sauer**, Graben 583c, 3758 Latterbach

Bauvorhaben: Ersatz der Ölheizung mit aussen aufgestellter Luft-Wasser Wär- mepumpe, Stilllegung und Demontage Öltank.

Standort: Graben 583c, Latterbach, Parzelle Nr. 1009, Koordinaten: 2'610'509 / 1'168'203, Zone: Wohnzone 2-geschossig (W2), Ortsbilderhaltungs-

gebiet, Baugruppe H (Erlenbach, Lat- terbach), Gewässerschutzbereich üB, Kant. Wildschutzgebiet

Ausnahmen:

- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Bauten und Anlagen im Gewässer- raum, Art. 41c GSchV

Auflage- und Einsprachefrist: 12. September 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlen- bach im Simmental, Graben 311, 3762 Erlenbach im Simmental und elektro- nisch unter

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20576](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576). Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regie- rungsstatthalteramt Frutigen-Nieder- simmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenaus- gleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist an- gemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

ERI.122223002

### Diemtigen

#### Baupublikation

Bauherrschaft: **Swisscom Broadcast AG**, Markus Berger, Ostermundigen- strasse 99, 3050 Bern

Projektverfasser/in: Hitz und Partner AG, Leonardo Spring, Tiefenaustrasse 2, 3048 Worblaufen

Bauvorhaben: Umbau der best. Mobil- funkanlage für Salt Mobile SA im Namen von Swisscom Broadcast AG. / ZWFL / BE\_4809A (5G)

Standort: Haueten, Zwischenflüh, Diemtigen, Parzelle Nr. 955 (BR 1923), Koordinaten: 2'604'810 / 1'161'383, Landwirtschaftszone (LWZ), Gewäs- serschutzbereich Au

Ausnahmen:

– Bauvorhaben ausserhalb der Bau- zone, Art. 24 RPG

Auflage- und Einsprachefrist: 12. September 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey und elektronisch unter

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20562](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562).

Es wird auf die Gesuchsakten verwie- sen. Einsprachen und Rechtsverwah- rungen sowie Lastenausgleichsbegeh- ren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen- Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Last-enausgleichsansprüche, die nicht inner- halb der Auflage- und Einsprache- frist angemeldet werden, verwirken. Bei Kollektiveinsprachen oder verviel- fältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsver- bindlich zu vertreten. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DIE22223002

### Diemtigen

#### Baupublikation

Bauherrschaft: **Fabian Wyss**, Tiermat- ti 33, 3757 Schwenden

Projektverfasser: Gobeli Bau, Alex Gobeli, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Neubau Scheune mit Güllegrube

Standort: Tiermatti, 3757 Schwenden, Parzellen Nrn. 492, 748

Zone: Landwirtschaft

Koordinaten: 2'604'510 / 1'159'494; 2'604'445 / 1'159'439

Gewässerschutzbereich: Au

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone

Auflage- und Einsprachefrist: 19.9.2022

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey. Link eBau:

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20562](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562)

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Leit- behörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einspra- chefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder verviel- fältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsver- bindlich zu vertreten (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unver- hältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE22230002

### Wimmis

#### Baupublikation

Bauherrschaft und Projektverfasser: **Einwohnergemeinde Wimmis**, Bahn- hofstrasse 7, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Entwidmung Alte Stra- tatsstrasse ab Wärmezentrale aus dem Gemeingebrauch gemäss Art. 23 SV. Ersatz mit Wegrechten für die hinter- liegenden Parzellen.

Standort: Alte Staatsstr., Wimmis, Parzelle Nr. 1414 (bisher), 578 (neu / proj.), Koordinaten: von 2'614'816 / 1'169'216 bis 2'614'627 / 1'169'293, Zone: Arbeitszone a, Gewässerschutzbereich Au, historischer Verkehrsweg (BE 857)

Auflage- und Einsprachefrist: 12. September 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch unter

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20972](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20972).

Es wird auf die Gesuchsakten verwie- sen. Einsprachen und Rechtsverwah- rungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Fruti- gen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

WIM22216003

### Spiez und Wimmis

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Swisscom (Schweiz) AG**, Alte Tiefenaustrasse 6, 3050 Bern

Projektverfasser: Axians Schweiz AG, Pulverstrasse 8, 3063 Ittigen

Vertreter: Swisscom (Schweiz) AG, Herr A. Pfäffli, Alte Tiefenaustr. 6, 3050 Bern

Bauvorhaben: Abbruch alter Mast 31.00 m der Mobilfunkanlage der Swisscom (Schweiz) AG sowie Ersatz durch 35.00 m hohen Masten und neuen Antennen inkl. 5G (SPWI)

Standort: Ahornweg 34a, 3700 Spiez Parz. Nr. 2495

Zone: Landwirtschaftszone (LWZ)

Beantragte Ausnahme: nach Art. 24ff RPG, für das Bauen ausserhalb der Bauzone

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 19. September 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.

Die Akten liegen zudem in der Gemein- de Wimmis, Auflagestelle Gemeinde- verwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis auf, sowie Planaufgabe auch elektronisch unter:

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20898](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898)

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind wäh- rend der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichs- begehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP122230005

### Spiez

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Mühlematter Markus**, Quellenhofweg 10, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Jürg Tschan Agrar- bauten, Talackerstrasse 81, 3604 Thun

Bauvorhaben: Ausgleichung des Bö- schungsknicks zur mechanischen Bearbeitung des Landwirtschaftsland und Verbesserung der Strassensicher- heit

Standort: Krattigstrasse, 3700 Spiez Parz. Nrn. 5578 / 1739 / 1778

Zone: LWZ

Betroffene Schutzzone, -gebite oder -objekte: Landschaftsschongebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 19. September 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elek- tronisch unter:

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20898](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898)

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfäl- tigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchs- akten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP122230006

### Spiez

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Cadotsch Linus**, Lei- mernweg 15, 3700 Spiez

Projektverfasser: JAGGI FREI BRÜGGER architekten eth htl sia ag, Dorfstrasse 13, 3714 Frutigen

Bauvorhaben: Umbau best. Wohnhaus mit Anpassung der Befensterung und Balkone, Ersatz der Heizung durch eine aussen aufgestellte Wärmepumpe

Standort: Quellenhofweg 80, 3705 Faulensee Parz. Nr. 3622

Zone: USP 04

Bauart: Holzschalung dunkelbraun

Bedachung: Ziegel anthrazit

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 25ff KWaG, für Bauten und Anlagen in Waldesnähe

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 12. September 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elek- tronisch unter:

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20898](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898)

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind wäh- rend der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichs- begehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP122230006

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 25ff KWaG, für Bauten und Anlagen in Waldesnähe

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 12. September 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elek- tronisch unter:

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20898](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898)

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind wäh- rend der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichs- begehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP122230006

### Spiez

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Embedded Investments AG**, Dürrenbühlweg 12, 3700 Spiez

Projektverfasser: HMS Architekten AG, Seestrasse 20, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Umnutzung Holzbaubetrieblicher Oppliger zu Dienstleistungsbetrieb Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie, Energetische Sanierung der Gebäudehülle mit Fassadenverän-

derung und Reklame, Einbau Chemi- neöfen mit neuem Kamin und Aufstel- len einer aussen aufgestellten Luftwärmepumpe

Standort: Dürrenbühlweg 12, 3700 Spiez Parz. Nr. 3109

Zone: W3

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 67 BauV, für das Unterschreiten der mi- nimalen Raumböhe

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 12. September 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elek- tronisch unter:

[https://www.portal.ebau.apps.be.ch/ public-instances?municipality=20898](https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898)

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind wäh- rend der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichs- begehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile für die Wärme- pumpe verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP122230007

### Spiez

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Susta Barbara**, Scheu- erackerstrasse 8, 5116 Schinznach-Bad

Projektverfasser: Bärtschi VARIOHAUS AG, Schwandstrasse 29, 3714 Frutigen

Bauvorhaben: Abbruch best. Einfamilienhaus mit Poolanlage und Neubau Einfamilienhaus mit Poolanlage

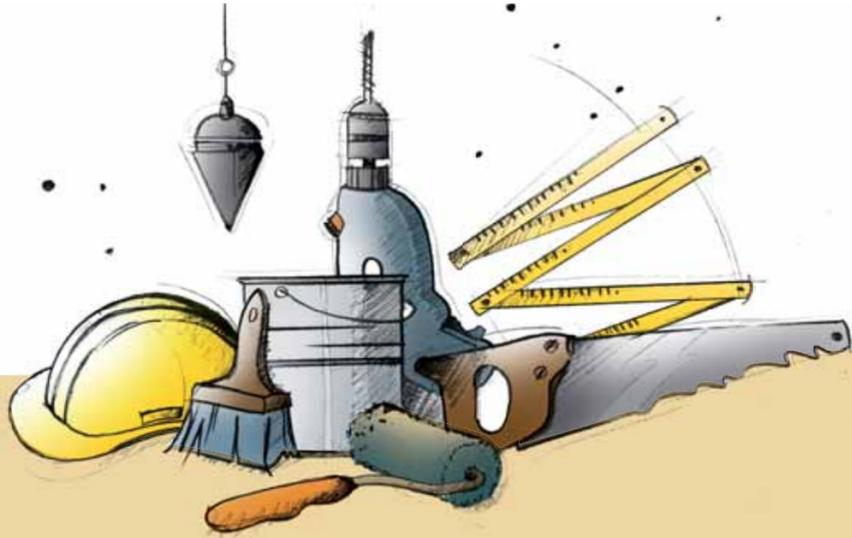
Standort: Krattigstrasse 104, 3700 Spiez. Parz. Nr. 4122

Zone: W2S

Bauart: Beton-/ Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Eternit grau

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes; nach Art. 212 BR, für die Unterschreitung der Grenzab- stände



# PLANEN UND BAUEN

Nächste Erscheinungen: KW 41 / 49

Reservieren Sie bereits heute Ihren Platz und profitieren von den günstigen Konditionen.

Auskunft: [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**Traditionell modern.**

Beratung/Planung

- Schreinerei
- Fensterbau
- Innenausbau
- Wintergärten
- Fassaden
- Türen
- Storen



**WÜTHRICH**  
Schreinerei Fensterbau

3757 Schwenden  
Tel. 033 684 10 00  
[wuethrich-diemtigal.ch](http://wuethrich-diemtigal.ch)

*lupar-allroundbau*  
**peter luginbühl**  
maler- und gipsergeschäft

seit 1990

hauptstr. 58b • 3752 wimmis • [p-j-luginbuehl@bluewin.ch](mailto:p-j-luginbuehl@bluewin.ch)

**Bis 10% RABATT**

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen  
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen  
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

**ZURBUCHEN**  
HOLZBAU AG

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 37 20  
[info@zurbuchen-holzbau.ch](mailto:info@zurbuchen-holzbau.ch)  
[www.zurbuchen-holzbau.ch](http://www.zurbuchen-holzbau.ch)

**Der Kopf will Licht.  
Der Bauch will leben.**

Alle spricht für Internorm

Gewerbezone Bahnhof Nord 4A 3752 Wimmis  
+41 33 657 20 20  
[info@zbinden-ag.ch](mailto:info@zbinden-ag.ch)  
[www.zbinden-ag.ch](http://www.zbinden-ag.ch)

**zbinden ag bauelemente**  
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

Schreinerei **HEIMBERG AG** 3765 Oberwil

Innenausbau  
Tel. 033 783 11 77

- Fenster
- Türen
- Schränke
- Küchen
- Möbel
- Innenausbau



[www.heimberg-schreinerei.ch](http://www.heimberg-schreinerei.ch) [info@heimberg-schreinerei.ch](mailto:info@heimberg-schreinerei.ch)

**demarchi**  
Kundendienst



- Hoch-Tief-Gartenbau
- Allg. Transporte
- Mini-Muldenservice
- Klein-Baggerarbeiten
- Kanalreinigung/Rohrkontrolle

de Marchi Kundendienst, Werkhof Frutigenstrasse, Postfach 9, 3703 Aeschi  
Mobile 079 459 49 63, Fax 033 650 95 23, [christian.de.marchi@bluewin.ch](mailto:christian.de.marchi@bluewin.ch), [www.demarchi-kundendienst.ch](http://www.demarchi-kundendienst.ch)

**LUGINBÜHL DIEMTIGAL**  
INDIVIDUELL MASSGESCHREINERT



Ausstellung täglich geöffnet

Luginbühl AG Diemtigal  
Diemtigalstr. 94 | 3753 Oey  
[www.massgeschreinert.ch](http://www.massgeschreinert.ch)  
Tel. 033 681 11 81

KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG

**LUAG**  
**LUGINBÜHL AG**  
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE  
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53  
[www.luag.ch](http://www.luag.ch) | [info@luag.ch](mailto:info@luag.ch)

**Beer GmbH**

Für viele Lösungen nur ein Anbieter

Rohr- und Profilbiegetechnik	Metallbau Schlosserei
Rohr-biegen	Geländer Treppen Vordächer Unterstände
Profil-biegen	Rohr-konstruktionen
	Schweißen Lötten

H.U. Beer GmbH  
Herrenmattstr. 39  
3752 Wimmis  
Tel. 033 345 70 70  
Fax 033 345 70 75  
[www.beer-gmbh.ch](http://www.beer-gmbh.ch)  
[info@beer-gmbh.ch](mailto:info@beer-gmbh.ch)

**KERNEN**  
Gartenpflege und Unterhalt

Ihr Gärtner aus der Region. Zuverlässig, exakt und preiswert für alle Arbeiten wie:

- Neuanlagen
- Gartenpflege und Gestaltung
- Friedhofbepflanzungen
- Ferienbetreuung Ihrer Liegenschaft
- Daueraufträge und spezielle Wünsche
- Holzhackerdienst

Simmentalstrasse 15  
3647 Reutigen  
Natel 079 689 91 73

**Markus Kernen**  
[info@kernen-gartenunterhalt.ch](mailto:info@kernen-gartenunterhalt.ch)



**Kirchliche Mitteilungen**

Sonntag, 21. August 2022

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Freitag, 19. August, 18 Uhr, Elternabend der 7. und 8. KUV-Klasse mit Christine Lüthi im KGH.  
Sonntag, 21. August, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker.  
Mittwoch, 24. August, 14 Uhr, Chinder-Chilche in der Kirche und im KGH.  
Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 oder 079 400 93 47. [www.kirchelenk.ch](http://www.kirchelenk.ch).

**St. Stephan**

Donnerstag, 18. August, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Stefanie Gilomen.  
Sonntag, 21. August, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden.  
Bereitschaftsdienst Pfrn. Stefanie Gilomen Tel. 033 722 14 14 / 079 234 29 16.

**Zweismimmen**

Freitag, 19. August, 9.00 Uhr: Kängurugemeinschaft im Kirchgemeindehaus. Thema: «Ein Haus für unser Känguru».  
Sonntag, 21. August, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfrn. Linda Grüter.  
Donnerstag, 25. August, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Alterswohnen Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger.  
Bei Abdankungen wende man sich an Pfrn. Linda Grüter, Tel. 033 722 72 00.

**Boltigen**

Sonntag, 21. August, 19.00 Uhr: Abendgottesdienst bei Kerzenschein, mit Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 18.30, Wb 18.33, E 18.36, Schw'matt\* 18.40, Rb 18.43, Taubental\* 18.50. \*auf Voranmeldung bis am Vorabend, 079 656 62 97, ebenso für das Gebiet Beret-Ruhren.  
Dienstag, 23. August, 19.00 Uhr: KUV 7. Klasse im KG-Haus.  
Pikettdienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sonntag, 21. August um 14.00 Uhr: Berggottesdienst auf dem Undrischte

Morgens mit Pfarrerin Alexia Zeller mit dem Posaunenchor Oberwil und anschliessendem Zvieri (bei schlechter Witterung in der Kirche).

**Därstetten**

So, 21.8.: Kein Gottesdienst in der Kirche Därstetten.

**Erlenbach**

Donnerstag, 16.00 Uhr: Gottesdienst im Alterszentrum Lindenmatte (Pfrn. Susanna Schneider Rittiner, Klavier Kathrin Bratschi).  
Sonntag, 20.00 Uhr: Wort- und Klanggottesdienst mit Taizéliedern (Pfrn. Helma Wever. Orgel: Markus Aellig).  
Vorankündigung: Donnerstag, 25. August, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Pfrundscheune. Anmeldungen bis Dienstag an Hanni Hehlen, Tel.: 078 675 28 11  
Zuständig für Abdankungen: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33.  
«Worte & Musik zum Sonntag» unter [www.kirchgemeinderlenbach.ch](http://www.kirchgemeinderlenbach.ch).

**Diemtigen**

Heute Donnerstag, 20.00 Uhr, Kirche Diemtigen: Elternabend für die Eltern der Konfirmanden 2022/2023 mit Pfr. Daniel Guggisberg.  
Sonntag, 10.00 Uhr: Familiengottesdienst zum KUV-Anfang im Schulhaus Wiriehorn mit Eva Röthlisberger, E-Piano und mit Pfrn. Petra Freyer. Anschliessend Kirchenkaffee.  
Dienstag, 23.8., Beginn Konfunterricht im Pfarrhaus Diemtigen: Sekundarschüler von 15.00-16.30 Uhr, Realschüler ab 16.45-18.15 Uhr; Leitung: Pfr. D. Guggisberg.

**Wimmis**

21. August, 10.00 Uhr, Predigt an der Brücke. Neu findet dieser Gottesdienst im Herrenmätteli bei der Brätlistelle statt. Pfarrerrinnen Sarah Müller und Barbara Soom. Musikalische Umräumung durch die Turmbläser.  
Anschliessend Apéro und gemütliches Beisammensein. Wer möchte, bringt etwas zum Mittagessen mit. Wegen Feuerverbot grillieren abgesagt.  
Predigt: Greti Stucki, 033 657 19 88.  
Anmeldung bis Samstag, 20. August, 18.00 Uhr. Weitere Informationen [www.wimmis.ch/Kirchgemeinde](http://www.wimmis.ch/Kirchgemeinde).

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

**Spiez**

Fr. 19.08.22  
09.15 Uhr: Meditative Kreistänze im Kirchgemeindehaus  
So. 21.08.22  
10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Wo nur ist der Himmel geblieben?» Lesung: Ps 115. Musik: Jovita Wenger, Orgel.  
Anschliessend Kirchenkaffee.  
Di. 23.08.22  
09.00 Uhr: Zyschtig-Zmorge im Kirchgemeindehaus. Thema: Palliative Care: Geschichte, Mythos und Ausblick mit Hengartner Kopp Beatrice.  
Mi. 24.08.22  
13.30 Uhr: Jassnachmittag für Senioren im Zentrum Bruder Klaus  
Do. 25.08.22  
19.00 Uhr: Spiezer Orgelkonzert mit Marc Fitze. Eintritt frei, Kollekte.

**Einigen**

Do. 18.08.22  
14.00 Uhr: Bibelkreis Pro Nefesch in der Balsigerstube.  
Do. 18.08.22 und 25.08.22  
20.00 Uhr: Schweigen für den Frieden, Kirche Einigen.  
Fr. 19.08.22  
08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen.  
Sa. 20.08.22  
14.00-16.00 Uhr Museum im Paradies bei der Kirche Einigen. Kosten Fr. 3.00 pro Person.  
So. 21.08.22  
10.00 Uhr: Ländte-Gottesdienst mit Taufen. Mitwirkung 3. KUV-Klassen Einigen und Spiezmoos mit Cornelia Schlegel, Marianne Zbinden, Katechetinnen und Susanna Schneider Rittiner, Pfarrerin. Musik: Musikgesellschaft Einigen.

**Aeschiried**

So. 21.08.22  
09.00 Uhr: Wandergottesdienst ins Suldtal mit Pfarrerin Delia Zumbrunn  
Treffpunkt: Bushaltestelle Aeschiried Schulhaus. Mitwirkung: Marianne Maibach und Daniel Suter, Alphorn. Mitnehmen: Picknick inkl. Getränke, evtl. Sitzunterlage.  
Bei Schlechtwetter findet der Gottes-

dienst nicht statt. Informationen über die Durchführung sind ab Samstagmittag abrufbar unter 079 367 75 92. Weitere Informationen sind auf der Homepage ([www.refkirche-spiez.ch](http://www.refkirche-spiez.ch)) oder im reformiert August zu finden

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 20. August, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
Donnerstag, 25. August, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweismimmen**

Sonntag, 21. August, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
Dienstag, 23. August, 18.30 Uhr: Messe mit Anbetung.  
**Spiez**  
Sonntag, 21. August, 9.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Eucharistiefeier: «Gott liebt uns alle!»  
Montag, 22. August, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet.  
Mittwoch, 24. August, 6.30: Frühgebet.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Samstag, 20.8., 13.30 Uhr: Jungschar. 15.00 Uhr: Wanderung zur Wildhornhütte. Treffpunkt bei der Iffigenalp.  
Sonntag, 21.8., 14.00 Uhr: Wildhornhüttengottesdienst. Vorher Wanderung 07:00 Start bei der Wildhornhütte zum Hahnenschritthorn. Bei Fragen und Informationen: 078 818 73 88.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8**

Freitag, 19.08.: 6.45 Uhr Frühgebet, 19.00 Uhr Teenietreff.  
Samstag, 20.08.: 9.30 Uhr Kinderstunde, 14.00 Uhr Jungschar Seerose, 19.00 Uhr Jugendgottesdienst.  
Sonntag, 21.08.: 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit forYOUTH-Band, 19.00 Uhr Gebet für Spiez (im CLZ Spiez)

Donnerstag, 25.08.: 19.30 Uhr Gebet für den Frieden.  
Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch) und [www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch).

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9 und 11 Uhr statt. Ebenso um 11 Uhr per Livestream.  
Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch). Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Gewerbstrasse 6, Zweismimmen**

Fr. 19.8., 9.00-10.00 Uhr: Anbetungszeit.  
So. 21.8., 9.45 Uhr: Missionsgottesdienst mit KIGO  
Mi. 24.8., 20.00 Uhr: Gebetsabend.  
Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 [www.bewegungplus-zweismimmen.ch](http://www.bewegungplus-zweismimmen.ch).

**Freie Missionsgemeinde Oberwil**

Do 18.8., 20.00 Uhr: Hauskreise.  
Sa 20.8., 19.00 Uhr: Come In.  
So 21.8., 9.50 Uhr: Taufgottesdienst im Weissenburgbad mit Frank Köhler.  
Infos: [www.fmg-oberwil.ch](http://www.fmg-oberwil.ch). Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweismimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 21.8., 9.30 Uhr: Gottesdienst.  
**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 21.8., 9.30 Uhr: Gottesdienst In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. [www.bezirk-thun.nak.ch/](http://www.bezirk-thun.nak.ch/)

**Jehovas Zeugen**

**Zweismimmen**

Do, 18.8., 19.30 Uhr: 1. Könige 5 bis 6 / Was tat Jesus Christus, als er auf der Erde war?  
Sa, 20.8.: Weltweit virtuell vereint «Sueched Fride» 6. Teil «De Gott, wo Hoffnig git, mögi euch erfulle ... mit ganz vil Freud und mit Fride» (Römer 15:13) Online-Event in sechs Teilen jederzeit kostenlos und ohne Registrierung abrufbar auf [jw.org](http://jw.org), sowie der kostenlosen JW Library App.

**Soziale Dienste**

**Sozialdienst Obersimmental**

**Lenk, St. Stephan, Zweismimmen, Boltigen**  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr  
Mittwoch ganzer Tag geschlossen  
Termin nur nach Vereinbarung.  
Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19  
[sozialdienst@zweismimmen.ch](mailto:sozialdienst@zweismimmen.ch)

**Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige**  
Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

**Beratungsstelle Ehe - Partnerschaft - Familie Obersimmental-Saanen**  
Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.  
Sprechstunden in Zweismimmen.  
Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84  
Mail: [christian.weber@berner-eheberatung.ch](mailto:christian.weber@berner-eheberatung.ch)

**Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.**  
Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.  
Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

**Frauenverband Berner Oberland**  
Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun  
**Rechtsberatung, Alimenterinkassostelle**

Budgetberatung 033 222 42 66  
**VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt**  
Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60  
E-Mail [info@vista-thun.ch](mailto:info@vista-thun.ch), [www.vista-thun.ch](http://www.vista-thun.ch)

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr  
Dienstag 9.00-12.00 Uhr  
Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.  
Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstützen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.  
Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

**Alzheimervereinigung: Angehörigengruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen**

In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweismimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt.  
Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz:  
Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, [www.alz.ch](http://www.alz.ch)  
**Regionaler Sozialdienst Spiez**  
zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil  
Öffnungszeiten:  
Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr  
Mi vorm. geschlossen/14.00-18.00 Uhr  
Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97  
[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

**Kinder- und Jugendarbeit Spiez**  
Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.  
Öffnungszeiten  
Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):  
Di/Mi/Do 13.30-16.45 Uhr  
Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16, [kjas@gemeindespiez.ch](mailto:kjas@gemeindespiez.ch), [www.kjas.ch](http://www.kjas.ch)

**PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland**

Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.  
Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland Niesenstrasse, 1, 3600 Thun  
Tel. 058 775 13 00; [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)  
e-mail [thun@proinfirmis.ch](mailto:thun@proinfirmis.ch)

**Trauerbegleitung**  
- Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen  
- Trauer- und Gesprächsgruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich  
- **Trauerbox** für Schulen und Institutionen  
*Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin 079 418 28 17, [www.raumfuertrauer.ch](http://www.raumfuertrauer.ch)*

**PRO SENECTUTE Berner Oberland**

Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun  
Tel. 033 226 60 60, [www.be.prosenectute.ch](http://www.be.prosenectute.ch)  
e-mail: [oberland@be.prosenectute.ch](mailto:oberland@be.prosenectute.ch)  
Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag-Freitag: 8.00-12.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Procap Thun**  
Schweiz. Invalidenverband (SIV)  
Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg  
Tel. 033 222 09 09  
Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:  
Di 9-11 + 14-16 Uhr; Do 9-11 + 14-16 Uhr  
Fr 9-11 Uhr

**Berner Gesundheit**  
*Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.*  
Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und

Zweismimmen statt.  
Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, [thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch), [www.bernergesundheits.ch](http://www.bernergesundheits.ch)

**rabina** Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01  
Mo/Di/Do/Fr 9.00-12.00 und Di/Mi/Do 14-15 Uhr e-mail: [rabina@freesruf.ch](mailto:rabina@freesruf.ch)

**RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:**  
Mo-Do 08.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr  
Fr 08.00-12.00 / 14.00-16.30 Uhr  
Tel. 031 636 03 20

**Bernische Krebsliga**  
Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7  
Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20  
Email: [info@bernischekrebsliga.ch](mailto:info@bernischekrebsliga.ch)  
Internet [www.bernischekrebsliga.ch](http://www.bernischekrebsliga.ch)  
Öffnungszeiten: 9-12 / 13.30-16.30 Uhr;  
Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

**Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun**  
Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.  
• Somatische Krankheiten  
• Schwierige Lebenssituationen  
• Physische und psychische Beeinträchtigungen  
• Familie / Eltern / Partnerschaft  
• Sucht  
Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.  
Öffnungszeiten:  
Mi 9.00-11.30 / 14.00-16.30 Uhr  
Do 9.00-11.30 Uhr  
Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76, E-Mail [thun@selbsthilfe-be.ch](mailto:thun@selbsthilfe-be.ch)

**Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland**  
Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzerkrankung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugewiesene Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.  
Thunstr.-8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

**Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Bern, Region Oberland**  
Länggasse 2, 3600 Thun  
Montag-Freitag, 8.00-11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 80  
[info-oberland@srk-bern.ch](mailto:info-oberland@srk-bern.ch)

**beocare.ch - Entlastung Angehörige**  
Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)

Montag-Freitag, 8.00-11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 87  
[info-beocare@srk-bern.ch](mailto:info-beocare@srk-bern.ch)

**beocare - Bildung SRK**  
Montag-Freitag, 8.00-11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 85  
[bildung-beocare@srk-bern.ch](mailto:bildung-beocare@srk-bern.ch)

**Rotkreuz-Fahrdienst**  
Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens 3 Tage im Voraus an.  
Mo-Do, 8.00-11.30 Uhr & 13.30-15.30 Uhr  
Freitag, 8.00-11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 82  
[fahrdienst-oberland@srk-bern.ch](mailto:fahrdienst-oberland@srk-bern.ch)

**Rotkreuz-Notruf**  
Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität.  
Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.  
Montag-Freitag, 8.00-11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 86  
[notruf-oberland@srk-bern.ch](mailto:notruf-oberland@srk-bern.ch)

**Kinderbetreuung zu Hause**  
Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?  
Montag-Freitag, 8.00-11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 87  
[kinderbetreuung-oberland@srk-bern.ch](mailto:kinderbetreuung-oberland@srk-bern.ch)

**Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz**  
*Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme*  
Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.  
Die Beratungen sind kostenlos.  
Termine nach Vereinbarung unter: 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun  
e-mail: [fs.thun@blaueskreuzbern.ch](mailto:fs.thun@blaueskreuzbern.ch)  
[www.blaueskreuzbern.ch](http://www.blaueskreuzbern.ch)

**SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung**  
Kratzigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21  
[etcetera@sa-h-be.ch](mailto:etcetera@sa-h-be.ch)  
[www.etcetera-be.ch](http://www.etcetera-be.ch)  
**Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?**  
Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera.  
Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST  
Bestatter mit eidg. Fachausweis  
033 654 40 50 · [thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch) · Seestrasse 34 · 3700 Spiez



**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie  
*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*  
Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03  
Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03  
[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

Daniel Lochbrunner, Yvonne Tschanz, Fabian Trüssel

# Usestuehle Spiez

Samstag, 20. August 2022

10.00–16.00 Uhr



### Highlights:

- Das Spiezer Gwärb stellt sich vor
- Festwirtschaft & Spezialaktivitäten
- LIVE-Musik Trio Furggiblick
- Jugendmusik Spiez stellt sich vor
- Film Openair: Blick hinter die Kulissen

**allround-mode**  
**Second Hand Sport & Casual**  
 Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16  
 3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88 **SPIEZIELL**  
**Di-Fr 9.00–11.00/14.00–18.00** Damen-, Herren- + Kinder-  
**Sa 10.00–15.00** Sport- + Freizeitbekleidung  
 Schuhe + Taschen  
*Alles zum halben Preis!*  
**Sportbekleidung und Schuhe neu**

**ZIMMERMANN**  
 HAUSHALT · GESCHENKE  
**SCHNÄPPCHEN-VERKAUF**  
 Wir verkaufen viele attraktive Schnäppchen  
 und Aktionsartikel.  
 ZIMMERMANN AG · Oberlandstr. 3 · 3700 Spiez · www.zimmermann-spiez.ch

**... härehocke ... ustusche!**  
 mit Wettbewerb  
 Die (Geschenk)idee:  
 Glücksorte im Berner  
 Oberland **BÜCHER PERRON**  
 Oberlandstrasse 2 | 3700 Spiez  
 Telefon 033 655 81 62  
 www.buecherperron.ch

**SCHÖNI HANDELS AG**  
 Oberlandstrasse 18 3700 Spiez  
 033 654 34 54  
 Werkzeuge  
 Haushalt  
 Geschenke  
 Schlüsseldienst  
 Gartenmöbel  
 Strandkörbe  
**SONDERVERKAUF**  
**Schaffner-Gartenmöbel**  
**Schaffner**  
 SWITZERLAND

**Gratis Hörtest Usestuehle 20.8.2022**  
 Dass Sie besser hören, ist für uns **Herzenssache.**  
**Audika Hörcenter**  
 Oberlandstrasse 9  
 3700 Spiez  
 Tel. 033 655 01 33  
**Audika**  
 Ihr Experte für gutes Hören.

**Herzlich Willkommen.**  
 Machen Sie beim Wettbewerb mit und gewinnen Sie mit etwas Glück Ferien im Wert von CHF 4000.–. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
 Jetzt QR-Code scannen und teilnehmen  
**VISANA**

**SPIEZ SOLAR**  
 GENOSSENSCHAFT  
 Stand der Genossenschaft **SpiezSolar** beim Tourismusbüro am Bahnhof Spiez  
 • den neuen VW ID3 Probefahren  
 • das E-Lastenvelo testen  
 • informieren Sie sich zur Fotovoltaik

**Mode Seematter**  
 an der Usestuehle in Spiez  
**Rampenverkauf**  
 Shirt, Hosen, Schuhe, Jacken und Hemden mit sensationellen Rabatten

**Ein Hauch aus Fernost!**  
 Entdecken Sie unsere neuen Elektrofahrzeuge von Aiwys und Maxus.  
 100% elektrisch, praktisch und voller Lebensfreude.  
**schöneeggargespiez**  
 Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoeneegg-garage.ch

Für alle, die im Alter daheim leben wollen.  
 Home Instead betreut Senioren individuell und zuverlässig zuhause. Von wenigen bis 24 Stunden, anerkannt von Krankenkassen. Kostenlose Beratung.  
 Tel 033 847 80 60  
 www.homeinstead.ch  
**Home Instead**  
 Zuhause umsorgt

**SPIEZ**  
 GEWERBEVERBAND  
 www.spiezwerbe.ch



**Spiezer Einkaufstasche\* CHF 3.00**  
 \* ist am 20.8.2022 gleichzeitig ihr Ticket für aufs Zügli

**Das andere Einkaufserlebnis:  
 46 Spiezer Betriebe treten vor die Tür und laden zum Flanieren und Entdecken ein!**



**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**  
Ihre Bank seit 1837

Für unseren Hauptsitz in Frutigen suchen wir zur Ergänzung unseres Teams im Bereich Anlegen und Bezahlen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Mitarbeitende/n Handel 50–80%**

**Ihre Aufgaben**

- Abwicklung des Wertschriften- und Devisenhandels
- Durchführung von Performanceberechnungen
- Administration und Koordination der Vermögensverwaltung, Vermögensberatung sowie Pensionsplanung
- Beratungsunterstützung für die Individualberatung

**Ihr Profil**

- Kaufmännische Grundbildung, idealerweise mit Bankerfahrung
- Zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten
- Sorgfältige und exakte Arbeitsweise
- Teamorientierte Persönlichkeit mit Freude am Finanzumfeld
- Gute PC-Anwenderkenntnisse

Wenn Sie die Arbeit in einem dynamischen Umfeld schätzen, belastbar und loyal sind, dann wollen wir Sie gerne kennenlernen. Als Quereinsteiger sind Sie ebenfalls willkommen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Post oder E-Mail an: Persönlich, Frau Anja Allenbach, Stv. Leiterin Personal, anja.allenbach@slfrutigen.ch, Tel. 033 672 18 18.

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier bis zum 29. August 2022.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen  
Telefon 033 672 18 18 | info@slfrutigen.ch | www.slfrutigen.ch



Wir sind der bekannte Hersteller von FIRST Sicherheitszylinder und Zulieferer in die Hochvakuum- und Elektrotechnik. Als dynamisches Unternehmen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

**Mitarbeiter\*in Décolletage**  
CNC Maschinen Überwachung und Unterhalt

**Aufgaben**

- Kontrollieren der gefertigten Teile
- Mithilfe beim Einrichten der Drehautomaten
- Überwachen und kontrollieren der laufenden Serien
- Auswechseln von Werkzeugen
- Späne- und Oelhandlung
- Unterhalt und Reinigung der Filteranlagen

**Anforderungen**

- Präzise und selbständige Arbeitsweise
- Handwerkliches Geschick und mechanisches Verständnis von Vorteil
- Teamfähigkeit

**Wir bieten**

- Sorgfältige Einarbeitung
- Leistungsbezogener Lohn
- Selbstständigkeit in einem kleinen Team
- Selbstgewählte Arbeits- und Ferienzeit
- Gleitende Arbeitszeit

**Sind Sie interessiert?**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (schriftlich oder per Mail)

**Halter AG Frutigen**  
Schwandstrasse 27 - 3714 Frutigen  
www.halter.ag – dario.halter@halter.ag



Die Einwohnergemeinde Interlaken sucht nach Vereinbarung eine/n  
**Bereichsleiter/-in Steuern (80%)**

**Aufgaben**

- fachliche und operative Führung des Bereichs
- zeitgerechte Erledigung aller Steuerarbeiten für Bund, Kanton und Gemeinde
- Verantwortung Steuerregister
- Leitung Erfassungszentrum Steuern
- Teamführung (3 bis 4 Mitarbeitende)

**Profil**

- Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann oder gleichwertige Ausbildung, vorzugsweise Branche öffentliche Verwaltung
- Erfahrung im bernischen Steuerwesen
- Sozialkompetenz zur Führung eines kleinen Teams
- bereit, Verantwortung zu übernehmen

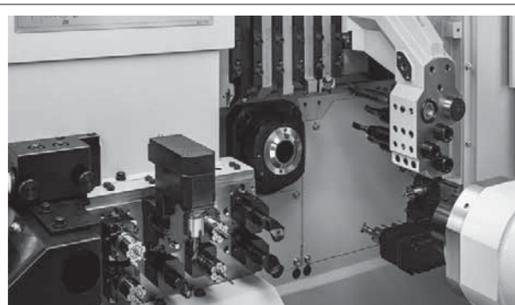
**Stellenbeschreibung:**

www.interlaken-gemeinde.ch/verwaltung/offene-stellen-schnuppern

**Weitere Auskünfte:**

Brigitte Grossniklaus, HR Verantwortliche, Telefon 033 826 51 81  
Bewerbung per Mail (max. 10 MB) an personal@interlaken.ch

www.interlaken-gemeinde.ch



Wir sind der bekannte Hersteller von FIRST Sicherheitszylinder und Zulieferer in die Hochvakuum- und Elektrotechnik. Als dynamisches Unternehmen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

**Mechaniker\*in / Polymechniker\*in**

Einrichter\*in von mehrachsen CNC Drehmaschinen

**Aufgaben**

- Selbstständiges Einrichten von Dreh-/Frästeilen auf modernsten Langdrehautomaten (Star Micronics)
- Erstellen von Abläufen und Programmen
- Überwachen und Kontrollieren der laufenden Serien
- Auswechseln von Werkzeugen

**Anforderungen**

- Abgeschlossene Ausbildung im mechanischen Bereich
- EFZ oder vergleichbarer Abschluss
- Präzise und selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit

**Wir bieten**

- Sorgfältige Einarbeitung
- Leistungsbezogener Lohn
- Selbstständigkeit in einem kleinen Team
- Selbstgewählte Arbeits- und Ferienzeit
- Gleitende Arbeitszeit

**Sind Sie interessiert?**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (schriftlich oder per Mail)

**Halter AG Frutigen**  
Schwandstrasse 27 - 3714 Frutigen  
www.halter.ag – dario.halter@halter.ag



Für unser persönlich geführtes Erstklasshotel mit Gourmet Restaurant «La Marmite» an schönster Lage in Grindelwald suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung:

**Chef de Reception-Stellvertretung**  
**Receptionist\*in**  
**Servicefachfrau\*mann**  
**Koch/Köchin (Commis/Chef de Partie)**

**Serviceaushilfen Teilzeit**  
(Morgen, Abend oder Tageweise)

**Mitarbeiter\*in Hauswirtschaft**  
**Hausbursche/Portier**  
**Küchenbursche**

Entsprechende Berufserfahrung wird bei allen Stellen vorausgesetzt.

Mehr erfahren:



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**HOTEL KIRCHBÜHL \*\*\*\*\***  
Kirchbühlstrasse 23  
3818 Grindelwald

Christian und Vera Brawand-Küng  
christian.brawand@kirchbuehl.ch  
+41 (0)33 854 40 80



Für unser persönlich geführtes Erstklasshotel an schönster Lage in Grindelwald suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung:

**Direktionsassistentz**  
Front Office (D,E,F)

Sie verfügen über weitreichende Führungs-Erfahrung an der Reception und sind offen für eine neue Aufgabe in der Leitung von einem kleinen Receptions-teams sowie der eigenständigen Leitung dieser Abteilung.

Detaillierte Stellenbeschreibung:



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**HOTEL KIRCHBÜHL \*\*\*\*\***  
Kirchbühlstrasse 23  
3818 Grindelwald

Christian und Vera Brawand-Küng  
christian.brawand@kirchbuehl.ch  
+41 (0)33 854 40 80



**Werden Sie Teil unseres Teams**

Wir sind ein international tätiges Familienunternehmen bestehend aus insgesamt acht Schwestergesellschaften und rund 500 Mitarbeitenden weltweit. Als Firma setzen wir auf Dynamik, Innovation und langfristige Erfolge in der Entwicklung und Produktion von Hydraulikventilen, Systemlösungen und der Elektronik.

**Am Standort in Frutigen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine:n**

**KONSTRUKTEUR:IN**

**Aufgabengebiet**

- Konstruktion von Hydraulikventilen
- Erstellen von Detailzeichnungen
- Pflege von Stammdaten im ERP
- Mitarbeit bei der Modellpflege

**Anforderungen**

- Konstrukteur:in EFZ
- Motivation und Interesse zur persönlichen Weiterentwicklung
- Freude an einem lebhaften Arbeitsumfeld

**Wir bieten Ihnen**

- Modernen Arbeitsplatz
- Zukunftsorientiertes Produktionsumfeld
- Anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgaben
- Interessante Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung

**Interessiert?**

Dann möchten wir Sie unbedingt kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail.

**Wandfluh AG**, Urs Brügger, Leiter Personal  
Postfach, CH-3714 Frutigen, Tel. 033 672 72 00  
E-Mail: personal@wandfluh.com, [www.wandfluh.com](http://www.wandfluh.com)

SOLUTIONS SINCE 1946



**Lehrstelle Kauffrau / Kaufmann EFZ**

**Lehrstart August 2023**

Für den Hauptsitz der Stiftung YOU COUNT in Spiez suchen wir Dich!

**Was du von uns erwarten darfst...**

- eine interessante und fundierte Ausbildung in verschiedenen Bereichen einer sozialen Stiftung
- eine moderne Infrastruktur
- ein angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- die Berufsmatura (Option)

**Was du mitbringen solltest...**

- Interesse an Zahlen und Sprachen
- Motivation und eine rasche Auffassungsgabe
- Du bist gewissenhaft, exakt und selbstständig
- Französischkenntnisse in Wort und Schrift
- Sekundarschul- oder Realschulabschluss mit 10. Schuljahr
- Freude am Kontakt mit Menschen

Infos zur Ausbildung gibt dir Frau Priska de Marchi und Facts zur Stiftung YOU COUNT findest du unter [www.youcount.ch](http://www.youcount.ch).

**STIFTUNG YOU COUNT - HAUPTSITZ**  
Thunstrasse 34 • 3700 Spiez • 033 783 80 00  
bewerbungen@youcount.ch • [www.youcount.ch](http://www.youcount.ch)



Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams per sofort oder nach Vereinbarung

**Teilzeit-Mitarbeiterin im Verkauf**

Sie sind freundlich, haben Freude am Kontakt mit Kunden und evtl. Erfahrung in der Branche, dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme:



Daniel Stulz • 3653 Oberhofen  
Telefon 033 243 15 48

Stellen – Diverse



Werden Sie Teil unseres Teams

Wir sind ein international tätiges Familienunternehmen bestehend aus insgesamt acht Schwestergesellschaften und rund 500 Mitarbeitenden weltweit. Als Firma setzen wir auf Dynamik, Innovation und langfristige Erfolge in der Entwicklung und Produktion von Hydraulikventilen, Systemlösungen und der Elektronik.

Am Standort in Frutigen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

**LEITER:IN QUALITÄTSPRÜFUNG**

**Aufgabengebiet**

- Personelle und materielle Teamführung (3–4 MA)
- Anlaufstelle für qualitätsrelevante Themen (intern und extern)
- Qualitätsprüfung, Teile-, Termin- und Kostenkontrolle
- Überwachung von Mess- und Prüfmitteln

**Anforderungen**

- Technische Grundausbildung, gerne mit adäquater Aus- und Weiterbildung
- Berufliche Erfahrung in der Qualitätsprüfung, vorzugsweise im industriellen Umfeld
- Programmierkenntnisse und Messerfahrung mit 3D-Messmaschinen
- Selbständige, effiziente und zuverlässige Arbeitsweise
- Hohes Qualitätsbewusstsein
- Lösungsorientierung, Durchsetzungsstärke

**Wir bieten Ihnen**

- Modernen Arbeitsplatz im Neubau
- Zukunftsorientiertes Produktionsumfeld
- Anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgaben
- Interessante Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

**Interessiert?**

Dann möchten wir Sie unbedingt kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail.

**Wandfluh AG**, Urs Brügger, Leiter Personal  
Postfach, CH-3714 Frutigen, Tel. 033 672 72 00  
E-Mail: personal@wandfluh.com, [www.wandfluh.com](http://www.wandfluh.com)

SOLUTIONS SINCE 1946

**Lust auf eine Hauptrolle?**

Im Auftrag suchen wir für ein Hotel in einem weltbekanntem Tourismusort im Berner Oberland eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger als

**Direktor/-in**

Sie leiten an zentraler Lage ein gepflegtes \*\*\*-Hotel mit 55 Zimmern und HP-Restaurations. Ganzjahresbetrieb.

Sie sind einsatzfreudig und bereit, in allen Bereichen aktiv mitzuarbeiten. Wenn Sie zudem verkaufstark, zahlensicher, ein/e echte/r Gastgeber/-in sind und ein Flair für hauswirtschaftliche Belange haben, sind Sie der/die richtige Nachfolger/-in.

Eintritt: 1. Oktober 2022 oder nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Jürg Zumkehr, hotelconsulting gmbh, 3800 Interlaken  
Mobil 079 656 56 88, [j.zumkehr@outlook.com](mailto:j.zumkehr@outlook.com)



sucht per sofort oder Oktober 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

**Sozialpädagogin/-en**

(70–100%) oder

**FABEs**

sowie

**Praktikanten/ZIVIS 2023**

Infos unter [www.kinderheimat-tabor.ch](http://www.kinderheimat-tabor.ch)

**Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden. Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 6.1.2022 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 752 Wimmis Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag

**Samuel-Kuert-Stiftung Langenthal**

Aus dem Stipendienfonds dieser Stiftung werden im Jahr 2022 Stipendien oder zinsfreie Darlehen vergeben.

Berechtigt sind Bürgerinnen und Bürger der Burggemeinde Langenthal und deren Kinder mit Wohnsitz in der Schweiz für

- Berufliche Aus- und Weiterbildung
- Besuch höherer Lehranstalten.

Anmeldungen sind bis am 30. September 2022 einzureichen.

Interessierte Personen können das entsprechende Formular schriftlich bei der Samuel-Kuert-Stiftung, Postfach 1585, 4901 Langenthal, anfordern, oder im Internet unter [www.bg-langenthal.ch](http://www.bg-langenthal.ch) / Samuel Kuert Stiftung herunterladen.

Langenthal, im August 2022  
Der Stiftungsrat



**Venedig - mit Konzerterlebnis**

20. - 23. November 2022  
pP im DZ / ZF CHF 850

**Winterzauber - Europa Park**

26. - 27. November 2022  
pP im DZ / ZF/2-Tagespass CHF 315

**Advent im Südtirol**

mit den Kastelruther Spatzen  
8. - 11. Dezember 2022  
pP im DZ / HP / inkl. Konzert CHF 590

**Tagesausflüge / Konzerte**

**Gölä & Trauffer**

Freitag, 19. August 2022  
Nur Fahrt CHF 60

**Peter Maffay**

Dienstag, 6. September 2022  
Fahrt inkl. Ticket Kat. 1 CHF 168

**David Garrett & Band Alive Tour**

Sonntag, 25. September 2022  
Fahrt inkl. Ticket Kat. 1 CHF 210

**Europa Park im Herbst**

Samstag, 8. Oktober 2022  
Fahrt inkl. Eintritt Erw. CHF 105

Auf der Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des Reiselandes.

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)



**Die schönsten Wanderwege**

Via Berna  
20 Etappen – 300 km

**3 Etappe St-Imier – Nods**



Bergwanderweg | ↔ 10.5 km | ⌚ 4h | ⚡ 850 m | ⚓ 750 m

**St-Imier – Combe Grède – Chasseral – Nods**

Die Wanderung beginnt in St-Imier. An den imposanten Gebäuden der hiesigen Uhrenfabriken vorbei steigt der Weg zu den Combe-Grède-Felskesseln an, die schier unpassierbar zu sein scheinen. Über Stufen aus Kalkstein und im Felsen verankerte Leitern wird die steile Schlucht überwunden. Der Bergweg ist gut gesichert, erfordert jedoch Trittsicherheit, eine gute körperliche Verfassung. Oberhalb der Schlucht weitet sich der Blick hinüber zur Montagne du Droit und der Kamm des Chasserals kommt auch bald in Sicht. Vom Chasseral wandert der Blick auf die Hochfläche des Tessenberg, über das Mittelland, die Seen und hinüber zur majestätischen Alpenkette. Vom Panorama begleitet ist der Abstieg nach Nods das Dessert der dritten Etappe der ViaBernas.

**WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN BERNER WANDERWEGEN!**

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

- Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.– pro Jahr.
  - Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.– pro Jahr.
- Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern



Melden Sie sich bequem online an.

Berner Wanderwege  
Berne Rando

**Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.**  
[www.bergwaldprojekt.ch](http://www.bergwaldprojekt.ch)  
Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6

**Cafe Bärentatze Aeschi**  
Gutscheine bis 27. August 2022 einlösen.



**Anneler Ofenbau Spiez** seit 1959  
Einofen-Hausheizung, Kachelöfen, Kachel-Tragöfen antik  
Cheminéebau/-öfen, Specksteinöfen, Holz- und Kombiherde, Pelletöfen, Feuer & Flamme für Ihren Garten, Reparaturen  
033 654 73 34 [info@anneler-ofenbau-spiez.ch](mailto:info@anneler-ofenbau-spiez.ch)



**24h-Betreuung gesucht?**

Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Fürsorgliche Betreuende. Führender Anbieter, von Krankenkassen anerkannt. Kostenlose Beratung.

Tel 033 847 80 63  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)

**Unfall? Kind krank? Akut überfordert?**  
**Kinderbetreuung zu Hause SRK**  
Ausgebildete Betreuungspersonen sind für Sie und Ihre Kinder da.  
Rufen Sie uns an: 033 225 00 87  
[srk-bern.ch/kinderbetreuung](http://srk-bern.ch/kinderbetreuung)  
Kompetente Betreuung für Ihre Kinder  
Croix-Rouge suisse  
Schweizerisches Rotes Kreuz  
Canton de Berne / Kanton Bern

**Hesch no Heu oder Silo z'presse u z'wicklä?**

de mache i di handliche Ballene vo 110/100 Neu, liechi Technik u bodeschonend. I biete o Mäharbeite ah oder mache ä Nachsaat mit Striegel für meh Futterärnte.  
Tel. u Termin abmache uf 079 439 72 20  
P. Trummer

**Flugtage auf dem Flugplatz St. Stephan**



**Am Samstag, 20. August 2022 findet unsere traditionelle Flugveranstaltung «Hunterfest» statt.**  
**Programm:** Das Highlight von diesem Jahr ist die **Patrouille Suisse** der Schweizer Luftwaffe mit ihren Tiger-F5-Jets. Wir freuen uns auf diese spannende, attraktive Vorführung.  
 Weiter im Programm sind: Papyrus-Hunter, Vampire-Trainer, Classic-Formation (DC-3 und Beech-19), Nieuport, Dewoitine, Morane, Pilatus P-2, Pilatus P-3, Yeti-Porter, T-6, Alouette III, Papyurs-Hunter-Modellflugzeug und weitere Überraschungen.  
**Das Training der Flugveranstaltung findet am Freitag, 19. August statt. Bereits ab Mittwoch, 17. August finden in beschränktem Rahmen Trainings- und Passagierflüge statt.**  
**Fluglärm:** Es ist nicht zu vermeiden, dass an diesen Tagen in der Region Obersimmental etwas mehr Fluglärm als üblich entstehen wird. Wir bitten um Verständnis.  
**Temporäre Luftraum-Sperrzone:** Am Freitag 19. und am Samstag, 20. Aug. zwischen 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr und zwischen 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr (Lokalzeit) wird rund um den Flugplatz St. Stephan eine temporäre Luftraum-Sperrzone (Radius = 13 km) erstellt. Der Einflug ist für sämtliche Luftfahrzeuge (auch Hängegleiter und Modellflieger), welche nicht an der Flugveranstaltung teilnehmen, strengstens untersagt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den offiziellen Luftfahrtpublikationen.  
 Für die Kenntnisnahme danken wir bestens. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Allfällige Fragen bitte per E-Mail an [info@hunterverein.ch](mailto:info@hunterverein.ch)  
 Weitere Infos siehe [www.hunterverein.ch](http://www.hunterverein.ch)  
 Im August 2022 Hunterverein Obersimmental



**Stiftung Bad Heustrich**  
**Samstag, 20. August 2022**  
**10.00 - 16.00 Uhr**  
**Tag der offenen Türen - Heustrich im Alltag**

- Regelmässige Führungen
- Festwirtschaft, Kaffee- und Teestube
- Verkauf von Produkten
- Funpark für Kinder
- Unterhaltung

Stiftung **Bad Heustrich**, Heustrichstrasse 2, 3711 Emdtal  
 Telefon 033 655 80 40, [info@badheustrich.ch](mailto:info@badheustrich.ch)  
[www.badheustrich.ch](http://www.badheustrich.ch)



**Schnuppertraining für Kinder und Jugendliche**

**Wo** Turnhalle Sekundarschule, Erlenbach  
**Wer** Alle Kinder und Jugendlichen mit Interesse am Unihockeysport  
**Wann** 01.09.2022 / 08.09.2022 / 15.09.2022  
 1. - 4. Klasse 1700-1815  
 5. - 9. Klasse 1830-1945  
**Voraussetzungen** Freude am Unihockey und / oder Spass an Ballsport, Bewegung und Teamsport  
**Ausrüstung** Turnkleider  
 Hallenschuhe  
 Stöcke und Torhüterausrüstung werden bei Bedarf zur Verfügung gestellt  
**Kosten** Keine  
**Weitere Infos** Lukas Künzi, 079 479 81 54,  
[luk.kuenzi@gmail.com](mailto:luk.kuenzi@gmail.com)

**Usestuehle Spiez**

**Samstag, 20. August 2022**

**10:00 - 16:00 Uhr**

Das andere Einkaufserlebnis: 46 Spiezer Betriebe treten vor die Tür und laden zum Flanieren und Entdecken ein.

**Highlights**

Das Spiezer Gwärb stellt sich vor Festwirtschaft & Spezialaktivitäten  
 LIVE-Musik Trio Furggiblick  
 Jugendmusik Spiez stellt sich vor  
 Film Openair: Blick hinter die Kulissen



[www.spiez.ch/usestuehle](http://www.spiez.ch/usestuehle)



**Alphüttli Fängli Jaunpass**



**Freitag, Samstag, Sonntag offen ab Freitag, 2. September 2022**  
**Wildspezialitäten**  
 Annemarie Reusser, 079 739 33 14  
[www.faengli.ch](http://www.faengli.ch)

[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**Nothilfe am Kind**  
 Samstag 27. August 2022

**Klassischer Nothelfer**  
 21./22. Oktober 2022  
 20./21. Januar 2023

**Wöchentliche Zumbakurse**  
 Mittwochs 18.00 Uhr  
 Freitags 09.45 Uhr

Firma Power Jet  
 3753 Oey  
 Anmeldung:  
 Manuela Wampfler  
 079 787 22 67  
[willkommen@wunderbars.ch](mailto:willkommen@wunderbars.ch)



**Eröffnung Dorfspielplatz**  
*zeme entdecke, spiele u gniesse*

Am 21. August 2022 von 11.00-17.00h in Diemtigen.  
 Weitere Informationen auf [www.diemtighuus.ch](http://www.diemtighuus.ch)

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 18.8.2022	Freitag 19.8.2022	Samstag 20.8.2022	Sonntag 21.8.2022	Montag 22.8.2022
<b>Lenk</b> 1068 m	11°   20°	11°   19°	11°   21°	10°   22°	11°   23°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	12°   19°	12°   18°	11°   21°	10°   21°	11°   22°
<b>Boltigen</b> 845 m	12°   19°	13°   20°	12°   22°	11°   22°	11°   22°
<b>Spiez</b> 628 m	14°   20°	13°   20°	12°   22°	11°   22°	11°   23°

**Kreuzworträtsel**



**Niesen Metzg**  
 Niesen-Metzg GmbH | Gurzelestrasse 12 | 3752 Wimmis  
 T +41 33 657 10 17 | [info@niesen-metzg.ch](mailto:info@niesen-metzg.ch) | [niesen-metzg.ch](http://niesen-metzg.ch)

40. US-Präsident † 2004	Vorname von Zola † 1902	Amphicar	Nach-sicht	Abk.: an der Limmat	plötzliche Zustands-änderung (Med.)	drama-tisch	griech. Küsten-land-schaft	ital.: Glace	veraltet: Flugzeug	halt!
			8		Troja-nerheld					
rede-unlustig								engl.: Netzauf-schlag (Tennis)		
älteste lat. Bi-belüber-setzung					Opera-figur bei Mozart					
Stadt in Israel (Flug-hafen)				nord. Män-nername dünnes Seil				textiles Ober-teil Kf.: High Fidelity		6
					nachwir-kender Eindruck		Ausruf: los, schnell!			
Auf-rührer, Aufstän-discher	ausge-storb. neuseel. Vogel		anerken-nende Worte		Schweizer Schlager-sängerin (Beatrice)				Gattung der Echten Frösche	rö-mischer Kriegs-gott
frz. Ko-mödien-dichter † 1673							Polar-schiff Nansens			
			3		Staat der USA					
Baum-wolle (arab.-fiz.)		Vorname von Film-produzent Eichinger †					Obst-Latten-kiste	Kw. für die ETH Zürich		Mix-becher (engl.)
					abge-sondertes Stadt-viertel	Scherz, Ulk				
									luft-förmige Stoffe	Schweizer Luxus-Hotelier (César) †
					japan. Eintopf-gericht	engl. Kom-po-nist †				
						griech. Göttin				
					Abk.: negativ				Szenen-aufbau beim Film	
					Gebiet im Kt. Freiburg					

Gewinnen Sie einen von **6 Niesen-Metzg Gutscheinen à je Fr. 20.-**

**Niesen Metzg**  
[niesen-metzg.ch](http://niesen-metzg.ch)

**Lösungswort Ausgabe 33**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:  
 Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).  
 Ihre Karte/lhr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
**Lösungswort aus Nr. 32: ADELBODEN**  
**Gewinner/-innen:** Stephanie Sumi, Erlenbach; Lisa Hiltbrand, Burgdorf; Michael Durand, Steffisburg; Thomas Heer, St. Stephan; Dora Ritz, Spiez; Heinz Kohli, Einigen.

**REWEZA** PLANUNG / GU  
 KÜCHEN  
 BÄDER  
 INNENAUSBAU  
 FENSTER  
 SCHREINEREI

**Reweza Küchen AG**  
 Ausstellung | Büro  
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
 Tel. +41 (0)33 654 22 24  
 Fax +41 (0)33 654 94 24  
[info@reweza.ch](mailto:info@reweza.ch)  
[www.reweza.ch](http://www.reweza.ch)

Schreinerei  
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen